

**General description (fig. 1)**

- A Lamp
- B Lamp housing
- C Base
- D Storage facility
- E Mains cord

**Important**

- ▶ This appliance meets the requirements of Medical Device Directive MDD93/42/EEC.
- ▶ Check if the voltage indicated on the front of the lamp corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ Avoid overheating. Always place the appliance on a stable and horizontal surface. Do not suspend it from the wall or ceiling (fig. 2 and 3).
- ▶ Do not cover the appliance with, for example, a cloth or a piece of clothing when it is switched on.
- ▶ Make sure the appliance does not come into contact with water.
- ▶ Do not use the appliance in the bathroom or in the shower room.
- ▶ Do not subject the appliance to heavy shocks.
- ▶ Allow the appliance to cool down for a few minutes before you put it away.
- ▶ Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- ▶ Prevent children from playing with the appliance.
- ▶ Painkillers reduce the sensitivity to heat. Do not use this appliance when you are on painkillers without having consulted your doctor first.
- ▶ Do not look into the lamp's light when it is on. Keep your eyes closed.
- ▶ The lamp will get quite hot when the appliance is switched on. Do not touch it!
- ▶ Avoid too intense cooling of the body part immediately after treatment.
- ▶ Make sure the beam of infrared light stays at a safe distance of at least 45 cm from flammable objects and walls.
- ▶ Do not fall asleep during treatment.
- ▶ If the mains cord of the appliance is damaged, it may only be replaced by a service centre authorised by Philips in order to avoid hazardous situations.

**The effect of the Infraphil**

The Infraphil produces infrared light, which penetrates deeply into the skin. This heats the skin, dilating the blood vessels and thus stimulating blood circulation.

The blood transports the substances necessary for rebuilding and nourishing the body's tissues more rapidly, while at the same time waste substances are removed more quickly.

These features make the Infraphil extremely suitable for therapeutic as well as cosmetic use.

**Therapeutic applications**

- ▶ Infrared light can be used to treat muscular pains (fig. 4 and 5) and (common) colds (fig. 6).
- ▶ If there is no improvement after 6-8 treatments, stop using the appliance and consult your doctor.
- ▶ Do not use the appliance if you have a swelling or an inflammation, as heat could aggravate the complaints. If in doubt, consult your doctor.

**Cosmetic applications**

- ▶ Remove all make-up from your face before treatment to ensure optimal results.

The Infraphil keeps your facial skin healthy and clean because of its stimulating effect on the blood circulation.

Infrared light opens the pores of the skin. This will allow better cleaning of the skin.

As a result of the infrared light, creams or other skincare products are absorbed better and more quickly by the skin.

**Using the appliance**

**Distance and beam adjustment**

- ▶ **Distance between the body and the appliance:**  
When treating muscular pains, the distance between the lamp and the area to be treated must be approx. 20 cm. The heat should feel comfortable on the skin.

When treating colds the distance between the face and the appliance must be approx. 35 cm.

- ▶ Aim the beam of infrared light at the part of the body to be treated

**Duration of treatment**

The duration of the treatment depends on the person to be treated and the type of use. We recommend a few short treatments a day, e.g. 2 treatments of 15 minutes.

- ▶ Practice has shown that a few short treatments a day produce a better result than one longer treatment.

**Switching the appliance on**

Switch the appliance on by inserting the plug into a wall socket.

**Storage**

Allow the appliance to cool down for a few minutes before you put it away. Store the cord by winding it onto the cord storage facility (fig. 7).

**Cleaning**

**Unplug the appliance and let the lamp cool down before you start cleaning.**

Clean the appliance with a cloth moistened with some distilled water or alcohol.

**Replacement**

**Replacing the lamp**

The lamp must be replaced by an identical infrared lamp (Philips R95E/100W).

**Guarantee & service**

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Guarantee restrictions**

The infrared lamp is not covered by the terms of the international guarantee.

**Troubleshooting**

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Problem	Possible cause(s)	Solution(s)
The appliance does not go on.	The plug has not been inserted properly into the wall socket.	Insert the plug properly into the wall socket.
	There may be a power failure.	Check if the power supply works by connecting another appliance.
	The lamp may be defective.	Replace the lamp (see chapter 'Replacement').
	The mains cord of the appliance may be damaged.	Check the mains cord. If it is damaged, have it replaced by a service centre authorised by Philips in order to avoid hazardous situations.

**InfraPhil**

HP3614



**Read manual before use**

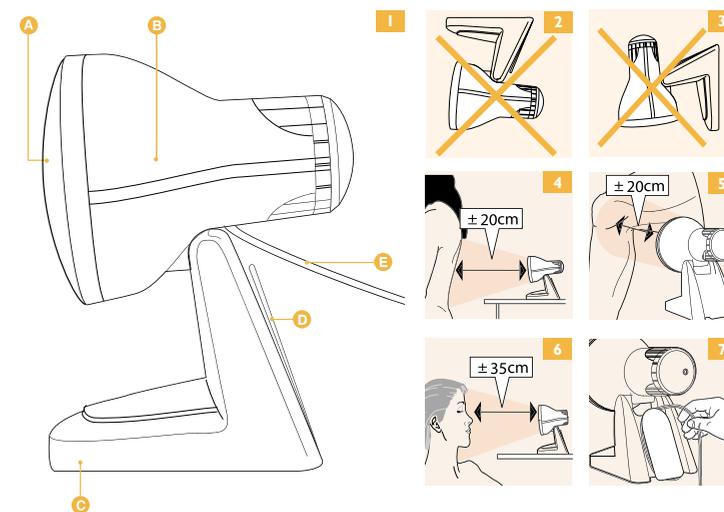
使用产品前请仔细阅读这些使用说明，同时妥善保管以备将来参考。

**PHILIPS**

100% recycled paper  
100% papier recyclé

[www.philips.com](http://www.philips.com)

4222 000 66674



## 一般说明 (图 1)

- A** 灯
- B** 灯罩
- C** 底座
- D** 存线装置
- E** 电源线

## 注意事项

使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，同时妥善保管以备将来参考。

- ▶ 接通产品电源前，请检查灯前部标示的电压是否与家用电源电压一致。
- ▶ 避免过热。必须要把产品放在稳固的水平面上。请勿将其挂在墙壁或天花板上 (图 2 和 3)。
- ▶ 打开产品后，请勿在产品上覆盖布或衣服等物品。
- ▶ 确保产品不与水接触。
- ▶ 请勿在浴室或淋浴室里使用本产品。
- ▶ 请勿让本产品受到剧烈震动。
- ▶ 在贮存本产品之前，要待其冷却几分钟。
- ▶ 打开电源后，本产品不得无人看守。
- ▶ 要防止儿童玩耍本产品。
- ▶ 止痛药会使您对热力的敏感度降低。当您正在服用止痛药时，必须首先向医生咨询，才能决定能否使用本产品。
- ▶ 打开灯后，请勿注视灯光。要闭上眼睛。
- ▶ 打开本产品后，灯将变得非常热。请勿触摸！
- ▶ 使用后，请勿立即快速冷却身体上接受照射的部位。
- ▶ 确保灯具离开易燃物体和墙壁至少保持 **45 cm** 的安全距离。
- ▶ 在使用期间，切勿入睡。
- ▶ 如果器具的电源软线损坏，因需专用工具，故必须由制造厂指定的维修店来更换

## 什么是红外线

红外线灯产生的红外线可渗入皮肤的深层。它可以加热皮肤，扩张血管，从而促进血液循环。

血液可更快速地输送复原和滋养身体组织必需的物质，同时更快速地排出废物。

## 美容应用

- ▶ 为保证得到最佳效果，请在使用之前清除脸上的所有化妆品。因为红外线有促进血液循环的功效，所以可使您的面部皮肤保持健康和光洁。

红外光线会使皮肤上的毛孔扩张，从而更好地清洁皮肤。

通过照射红外线，皮肤可以更好、更快地吸收护肤霜或其它护肤品。

## 使用产品

### 距离和光束调整

- ▶ 身体和产品间的距离：

使用时，灯与被照射区域间的距离必须约为 20cm 以上并根据实际情况调整。热度应该使皮肤感到舒适。

脸与产品间的距离必须约为 35 cm 以上并根据实际情况调整。热度应该使皮肤感到舒适。

- ▶ 红外线光束要对准需要照射的身体部位。

### 照射时间

照射时间取决于使用者和使用类型。我们推荐一天做几次简短的照射，例如：每天照射 2 次，每次 15 分钟。

- ▶ 一天做几次简短的照射会比一天做一次较长的照射更有效。

### 打开产品电源

通过将电源插头插入插座打开产品电源。

### 保存

在贮存本产品之前，要待其冷却几分钟。

将电源线缠绕在存线装置上 (图 7)。

## 清洁

### 拔下产品插头让灯冷却下来，然后再开始清洁。

用浸润蒸馏水的布擦拭产品。

## 更换

### 更换灯

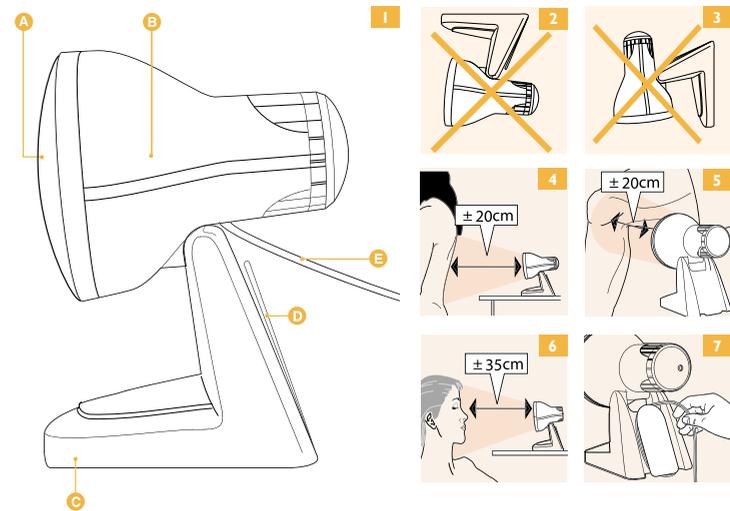
必须更换同样的红外线灯 (Philips R95E/100W)。

## 保修与服务

如果您需要信息或有任何问题，请浏览飞利浦网页，地址为 [www.philips.com](http://www.philips.com) 或与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系 (全球商品保证书中有我们的电话号码)。如果您所在的国家没有顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或飞利浦家庭小电器客户服务部联系。

### 保修限制

红外线灯不包括在国际保修条款中。



## 故障排除

如果产品不能运作或运作不正常，请首先按以下列表进行检查。如果产品不能运作或运作不正常的情况没有在以下列表中出现，产品可能出现故障，此时，建议您将产品交给经销商或飞利浦服务中心处理。

问题	可能引致问题的原因	解决方法
产品不工作。	插头未有正确插入电源插座。	将插头正确插入电源插座。
	可能出现电源故障。	连接另一产品，检查是否正常供电。
	灯可能损坏。	更换灯 (参阅更换一章)。
	产品的电源线可能损坏。	检查电源线。如果电源线损坏了，必须由飞利浦授权的服务中心进行更换，以避免发生危险。

<b>PHILIPS</b>		
产品	: 飞利浦红外线灯	
型号	: HP 3614	
额定电压	: 220V ~	
额定频率	: 50Hz	
额定输入功率	: 100W	
生产日期	: 请见产品底部	
产地	: 德国	
飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部 香港北角电气道183号友邦广场38楼 电话: (852) 2830 6188		
全国顾客免费服务热线: 800 8203 678		
本产品根据国标GB4706.1-1998及GB7000.1-1996制造		

请妥善保管本使用说明书

发行日期: 2004/01/30